

企业境外投资法律实务丛书

THE LEGAL PRACTICE SERIES OF ENTERPRISES OVERSEAS INVESTMENT

投资瑞士

INVESTMENT IN SWITZERLAND

翟雪梅 高登立 孙小波
主 编

“一带一路”大战略，提升对外投资新格局

中国瑞士自贸协定，迎来中欧贸易新契机



华城律师事务所
Great Wall Law Firm
法道兴华·律志成城

 **SWITZERLAND
GLOBAL
ENTERPRISE**
enabling new business



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Embassy of Switzerland in China
瑞士驻华大使馆



中国政法大学出版社

企业境外投资法律实务丛书

THE LEGAL PRACTICE SERIES OF ENTERPRISES OVERSEAS INVESTMENT

投资瑞士

INVESTMENT IN SWITZERLAND

翟雪梅 高登立 孙小波

主 编



中国政法大学出版社

2015 · 北京

- 声 明
1. 版权所有, 侵权必究。
 2. 如有缺页、倒装问题, 由出版社负责退换。

图书在版编目 (C I P) 数据

投资瑞士/翟雪梅, 高登立, 孙小波主编. —北京: 中国政法大学出版社, 2015. 8
ISBN 978-7-5620-6233-2

I. ①投… II. ①翟… ②高… ③孙… III. ①自由贸易区—经贸合作—贸易协定—中国、瑞士 IV. ①F752.752.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 168938 号

出 版 者	中国政法大学出版社
地 址	北京市海淀区西土城路 25 号
邮寄地址	北京 100088 信箱 8034 分箱 邮编 100088
网 址	http://www.cuplpress.com (网络实名: 中国政法大学出版社)
电 话	010-58908586 (编辑部) 58908334 (邮购部)
编辑邮箱	zhengfadch@126.com
承 印	固安华明印业有限公司
开 本	720mm × 960mm 1/16
印 张	13.75
字 数	225 千字
版 次	2015 年 8 月第 1 版
印 次	2015 年 8 月第 1 次印刷
定 价	32.00 元

序 一

把握机遇 开拓未来

众所周知，瑞士不仅有怡人的湖光山色，也有完善的法治环境、便利的基础设施、发达的科研基础和安定的社会秩序，连续六年位居全球竞争力榜首。仅有 4.1 万平方公里面积和 820 万人口的瑞士既向各国出口高端优质的产品，也是吸引全球财富的著名金融中心之一。不难想象，随着中国国力的提升和对外开放的加快，关注瑞士的已不仅是广大消费者，也有越来越多的投资人。

自 1950 年 9 月 14 日瑞士成为最早与新中国建交的西方国家之一以来，在两国政府和经济界的共同努力下，双边经贸合作不断取得突破，目前可谓处于历史最佳时期。2014 年双边贸易额达 436 亿美元，中国是瑞士第五大贸易伙伴，瑞士是中国在欧洲第七大贸易伙伴；双向投资紧锣密鼓，不仅瑞士企业纷纷扩大在华业务，使瑞士稳居中国在欧洲的第六大外资来源地，在能源、通信、钟表、金属等领域也涌现出规模较大的“走出去”项目；金融合作锦上添花，中资银行年内有望在瑞士设立分支机构，这将是瑞士成为人民币离岸中心的坚实一步。特别是 2014 年 7 月 1 日，备受瞩目的中瑞自贸协定正式生效，为双边合作增速提供了新的动力。在两国政治互信不断增强、人民交往日益深入、中国政府坚持扩大开放、推进“一带一路”等国际战略的有利背景下，瑞士必将成为中国企业登陆欧洲的有利平台，中瑞经贸

合作的前景广阔，潜力无限。

2015 年是中瑞建交 65 周年。在这回顾过去、展望未来之际，我欣闻《投资瑞士》即将面世。相信本书能够为关注和有意开拓瑞士市场的国内人士提供内容丰富而有时效性的投资指引和疑难解答。在此，希望各位企业家朋友能够把握机遇，发扬探索和创新精神，在学习瑞士先进的产业技术、品牌策略和管理经验的同时实现互利共赢，推动双边合作，收获新的成果。中国驻瑞士大使馆经商处愿意竭诚为在瑞士和拟来瑞士投资的中资机构提供协助。



蔡方财

中华人民共和国驻瑞士联邦大使馆

经济商务参赞

2015 年 8 月

序 二

共谋发展 同创未来

中国第一波的海外直接投资兴趣集中在自然资源领域，而第二波投资则集中在工业高科技以及以占据国际市场为目的的那些领域，瑞士由此走进中国投资者的视野。相关数据显示，自2004年至2014年，中国在瑞士设立的子公司和分公司的数量增加近十倍。

瑞士政府一直积极打造和不断完善有利于吸收外国资本的投资环境。瑞士稳定的政治和社会秩序、清廉的立法、高效的政府管理机制、优惠的税收政策和行业鼓励措施、简便透明的融资机制、极佳的自然和商务环境、开明的劳动法、高效的劳动生产率、高素质及多元化背景的雇员和完善的基础设施对外国投资者极具吸引力。

众所周知，瑞士早在1950年就承认了中华人民共和国，是第一批与中国建交的西方国家之一。这个决定是务实的，更是高瞻远瞩的。正是这种远见卓识、相互尊重、平等互利以及创新精神使瑞士和中国的双边合作如此多样和成功。也正是基于这些特质，两国得以在建交以来取得了诸多里程碑式的成就。中国和外国的第一家合资企业就是瑞士公司迅达在1980年参与开创的。第一家中外合资的投资性公司就是与瑞士银行的合作。瑞信银行和瑞士联合银行都是最早在中国开设办事处的外资银行。

在相互促进和保护投资方面，中国和瑞士签署了《关于相互促进

和保护投资协定》和《对所得和财产避免双重征税的协定》。2014年7月1日，《中国－瑞士自由贸易协定》正式生效，使瑞士成为首个和中国达成自贸协定的欧洲大陆国家。对瑞士来讲，《中国－瑞士自由贸易协定》是近年来中瑞日益重要的双边贸易关系的重要成果体现。中国和瑞士两国还在2014年7月22日签署了双边本币互换协议。这些协定或协议的签署将推动中瑞两国贸易和投资的便利化，并突显了两国之间日益密切的联系。

瑞士是李克强总理上任后访问的第一个欧洲国家，在访问瑞士期间，他专门强调，中国是瑞士在亚洲最大的贸易伙伴。瑞士驻华大使馆2014年的经济报告上提到，中国是瑞士的第三大外贸伙伴，中国是瑞士工业产品在亚洲最大的买家，中国大陆和香港特别行政区是仅次于德国和美国的第三大瑞士工业品出口目的地，瑞士从中国和香港的进口货物量位居第四位，位列德国、法国和意大利之后。

中国和瑞士之间的友好不仅体现在外交关系上，两国在贸易、文化、科技等各个领域积极的民间交往也十分密切，对两国关系有极大的促进作用。自中、瑞两国建交以来，两国经贸合作持续发展，在经贸和投资领域的合作不断扩大和深化。

在此，我衷心祝愿中、瑞两国国运昌盛，祝愿两国经贸合作蒸蒸日上。



郭蔼岚 (Alain GRAF)

瑞士联邦驻中华人民共和国大使馆商务参赞

瑞士商务促进中心主任

2015年8月

序一 把握机遇 开拓未来 // 001

序二 共谋发展 同创未来 // 003

第一章 “一带一路”战略——中国企业境外投资新机遇 // 001

- 一、中国为什么提出“一带一路”战略？ // 001
- 二、“一带一路”战略的脉络和架构是怎样的？ // 003
- 三、“一带一路”战略的合作重点有哪些？ // 004
- 四、中国政府在推动“一带一路”战略时采取了哪些举措？ // 004
- 五、“一带一路”战略与中国境外投资的新发展 // 006

第二章 了解境外投资 // 009

第一节 境外投资——走出国门做生意 // 009

- 一、什么是境外投资？ // 009
- 二、境外投资的特点体现在哪些方面？ // 010

第二节 对境外投资分门别类 // 012

- 一、按投资期限分类 // 012
- 二、按资本来源和用途分类 // 013
- 三、按资本特性和有无经营权分类 // 013

第三节 区分境外直接投资与境外间接投资 // 015

- 一、有效控制权 // 015



二、持久利益 // 018

三、波动性 // 019

四、复杂性 // 020

第四节 实现境外直接投资的途径 // 020

一、新建投资 // 020

二、并购 // 024

三、走辅路也行得通——境外直接投资的其他途径 // 032

第三章 风雨来时路——中国境外投资的发展 // 036

第一节 中国境外投资发展历程 // 036

一、蹒跚起步——20 世纪 70 年代末至 80 年代初期 // 037

二、加速上路——20 世纪 80 年代中后期 // 037

三、坎坷过渡——1991 年至 2003 年 // 038

四、成就建树——2004 年至今 // 039

第二节 中国境外投资的发展状况和特点变化 // 046

一、投资规模 // 047

二、投资方式 // 048

三、投资目的地 // 050

四、投资行业 // 052

第三节 中国境外投资发展的原因 // 053

一、全球经济一体化的进一步深化发展 // 054

二、经济飞速发展，资本积累速度加快 // 055

三、近十五年累积的贸易顺差 // 055

四、改革强化了企业的利润动机 // 055

五、保障国家能源和资源安全 // 056

六、产能过剩、生产成本提高 // 057

七、规避贸易壁垒，减少贸易纠纷 // 058

八、获取高科技技术以谋求研发进步，并提高品牌认知度 // 058

第四章 境外投资的境内核准、备案和外汇管理 // 060

第一节 程序由繁入简 // 061

第二节 如何办理境外投资境内核准、备案和外汇登记 // 065

一、境外投资主体、投资目的地、投资方式和适用法律 // 065

二、核准、备案和外汇登记部门及权限 // 067

三、核准、备案和外汇登记申请文件 // 069

四、核准和备案的考量标准 // 072

五、核准、备案和外汇登记的时限 // 074

六、不予核准或备案的法律救济 // 075

七、核准和备案文件的有效期和效力 // 076

八、项目信息报告 // 077

九、项目变更报告和终止报告 // 077

十、法律责任 // 078

十一、境外再投资报告制度 // 078

第三节 结论 // 079

第五章 境外投资风险防范 // 081

第一节 政治风险及案例评析 // 081

一、政治风险的来源 // 083

二、政治风险的分类和案例评析 // 084

三、政治风险的评估 // 085

四、政治风险的防范管理 // 086

五、政治风险的补救措施 // 088

第二节 法律风险及案例评析 // 090

一、法律风险种类和案例评析 // 090

二、法律风险的成因 // 095

三、法律风险的防范与控制案例评析 // 096

第三节 财务风险及案例评析 // 098

一、资金风险和案例评析 // 098



二、财务管控风险 // 101

三、税务风险 // 102

第六章 为何选择瑞士 // 103

第七章 瑞士概况 // 108

第一节 人口、民族与宗教 // 109

第二节 行政区划 // 109

第三节 政治环境 // 110

一、国旗 // 110

二、国徽 // 110

三、国歌 // 111

四、国花 // 111

五、政体 // 111

六、主要党派 // 113

七、外交关系 // 113

第四节 经济发展状况 // 114

一、经济概况 // 114

二、行业概况 // 115

三、经济发展 // 116

第五节 文化、教育和科技 // 118

第八章 瑞士的法律体系 // 120

第一节 联邦宪法 // 120

第二节 立法权限 // 121

第三节 立法程序 // 122

第九章 瑞士投资政策和法律 // 123

第一节 投资环境 // 123

第二节 准入政策 // 124

- 第三节 外国投资主管部门 // 126
- 第四节 吸引外资的政策概述 // 127
- 第五节 对外税收政策 // 128
- 第六节 特殊经济区域 // 129
- 第七节 外汇管理和融资支持 // 130
- 第八节 其他吸引外国投资者的优势 // 131
- 第九节 对中国投资者最重要的双边协定 // 132

第十章 瑞士税收体系概述 // 134

第一节 对自然人征收的税种 // 135

- 一、个人所得税 // 135
- 二、财产税 // 136
- 三、一次性纳税 // 136

第二节 对法人征收的税种 // 138

- 一、企业所得税 // 138
- 二、企业资本税 // 139

第三节 增值税 // 139

- 一、应税个体 // 139
- 二、应税商品及服务 // 140
- 三、应税金额及税率 // 141
- 四、增值税的免除 // 141

第四节 其他税种 // 142

- 一、遗产税和赠与税 // 142
- 二、印花税 // 143
- 三、房地产税 // 143
- 四、关税 // 144
- 五、汽车税 // 144

第十一章 《中华人民共和国和瑞士联邦自由贸易协定》 // 145

第一节 《中华人民共和国和瑞士联邦自由贸易协定》签署的背景 // 146

第二节 《中华人民共和国和瑞士联邦自由贸易协定》

有哪些突破和特点 // 147

一、货物贸易零关税比例高、贸易自由化水平高 // 147

二、为两国开展务实合作，实现共同发展建立了良好的机制 // 148

三、涉及诸多新规则 // 148

四、服务贸易方面有新突破 // 149

五、在原产地实施程序和贸易便利化方面有创新 // 149

第十二章 瑞士知识产权保护体系 // 151

一、专利 // 152

二、商标 // 153

三、外观设计 // 154

四、著作权 // 155

第十三章 瑞士的金融体系 // 156

第一节 中央银行和货币政策 // 157

第二节 金融法律体系 // 157

一、监管机构 // 157

二、银行业 // 158

三、保险业 // 159

四、证券业 // 160

五、资本环境 // 161

第十四章 公司及其设立 // 164

第一节 企业的分类和形式 // 164

一、公司类型 // 164

二、合伙企业 // 168

三、其他类型 // 169

四、税法意义上的公司分类 // 169

第二节 企业的设立 // 171

一、企业注册的主管机构 // 171

二、企业注册的主要程序 // 171

三、申请公司设立所需文件 // 176

第十五章 就业许可与劳动法 // 178

第一节 就业许可 // 179

一、就业许可制度 // 179

二、居住许可 // 180

三、工作许可 // 181

四、特定行业资格认证 // 184

第二节 劳动法与劳资法律关系 // 184

一、劳资关系 // 185

二、劳动合同 // 185

三、工作时间 // 188

四、社会保险 // 191

五、劳动者健康安全 // 194

第十六章 纠纷解决机制 // 195

第一节 调解程序 // 195

第二节 诉讼程序（以苏黎世州为例） // 196

第三节 法律风险防范和争议解决建议 // 197

附表：投资瑞士相关机构名录 // 200

后 记 // 203

“一带一路”战略——中国企业境外投资新机遇

“一带一路”（One Belt and One Road，简称 OBAOR；或 One Belt One Road，简称 OBOR；或 Belt And Road，简称 BAR）是“丝绸之路经济带”和“21 世纪海上丝绸之路”的简称，是中国政府在国内形势不断发展变化的全新背景下提出的一项开放型经济发展战略。

一、中国为什么提出“一带一路”战略？

中国政府提出“一带一路”战略主要基于自身发展和外部环境两方面的原因。一方面从自身而言，经过改革开放近 30 多年的发展，中国已经从小国经济发展为大国经济，其对全球经济的影响力已经发生了根本性转变，需要构建新的开放型经济体制，形成全方位开放新格局，培育引领国际合作、竞争的新优势。同时，在新的发展时期，中国也需要通过全新的开放型经济体制解决诸如城乡和各区域间发展差距过大、部分行业过剩产能等发展问题。另一方面放眼全球经济发展形势，近年来以美国为代表的部分西方国家采取了一些经济政策，对中国在以往传统改革开放政策思维下的发展形成了挑战，甚至是一种竞争和限制，中国需要统筹规划改革开放的全新战略，通过进行全球投资和资源配置，形成新的全球影响力。

现阶段的中国需要一种不同以往的思路 and 方式加大加快“走出去”的步伐，这不仅是因为全球经济危机以后，中国和其他发展中国家一并提出了改革国际经济秩序的要求，也是中国经济保持可持续增长的重要外部条件。“一带一路”战略正是在这样的背景下应运而生的。

2013年9月7日，习近平主席出访哈萨克斯坦期间，在纳扎尔巴耶夫大学发表重要演讲，首次提出了加强政策沟通、道路联通、贸易畅通、货币流通、民心相通，共同建设“丝绸之路经济带”的战略构想；同年10月3日，习近平主席在印度尼西亚国会发表重要演讲时又提出倡议，明确表示中国致力于加强同东盟国家的互联互通建设，愿同东盟国家更好地发展海洋合作伙伴关系，共同建设“21世纪海上丝绸之路”。“丝绸之路经济带”和“21世纪海上丝绸之路”战略倡议一经提出，即受到国内外各界高度关注，中国政府更是将其提升至国家战略的高度。2014年12月，中央经济工作会议将“一带一路”战略确定为优化经济发展空间格局的三大战略之一。2015年2月1日，在以推进“一带一路”建设为主旨的中共中央工作会议上，成立了以国务院副总理张高丽为组长的“一带一路”建设工作领导小组。会议强调在“一带一路”战略落实过程中，做到把握重点发展方向，有力有序有效推进，畅通便利投资贸易，推动形成区域经济合作共赢发展新格局。在2015年3月召开的第十二届全国人民代表大会第三次会议上，李克强总理在政府工作报告中也强调指出要“构建全方位对外开放新格局，推进丝绸之路经济带和21世纪海上丝绸之路合作建设”。2015年3月28日，国家发展和改革委员会、外交部和商务部就“一带一路”战略联合发表《推动共建丝绸之路经济带和21世纪海上丝绸之路的愿景与行动》，从时代背景、共建原则、框架思路、合作重点、合作机制、中国各地方开放态势、中国积极行动和共创美好未来八个方面对“一带一路”战略进行了全面充分阐述，是现阶段正确理解和积极落实“一带一路”战略的指导性文件。

“丝绸之路经济带”和“21世纪海上丝绸之路”战略植根于以繁荣中西方贸易往来、促进中西方文化交流而闻名于世的“丝绸之路”，是中国

改革开放政策和“走出去”战略在国家新的发展阶段和全球新的经济形势下的演进,“‘一带一路’战略的根本意义在于通过‘丝绸之路经济带’和‘21世纪海上丝绸之路’的建设支持周边国家经济发展,同时加快中国与这些国家之间的经济融合,形成新的长期增长动力”。^[1]。

二、“一带一路”战略的脉络和架构是怎样的?

“一带一路”战略秉承共商、共享、共建的理念,在推进和实施这一战略的过程中遵循以下五项原则,即恪守联合国宪章的宗旨和原则、坚持开放合作、坚持和谐包容、坚持市场运作和坚持互利共赢。

“一带一路”贯穿亚欧非大陆,其两端分别连接着活跃的东亚经济圈和发达的欧洲经济圈,两者之间贯通着经济发展潜力巨大的中亚、西亚、南亚和东南亚众多国家,其辐射效应还将惠及非洲和南太平洋地区的部分国家。最新公布的“丝绸之路经济带”和“21世纪海上丝绸之路”路线图显示,蜿蜒于陆地的“丝绸之路经济带”,从中国出发分三个走向:一是经中亚、俄罗斯到达欧洲;二是经中亚、西亚至波斯湾、地中海;三是到东南亚、南亚、印度洋。延伸在海洋的“21世纪海上丝绸之路”,从中国沿海港口出发向两个方向发展:一是经过南海到印度洋,延伸至欧洲;二是经过南海到南太平洋。

“一带一路”既是发展战略,又是系统工程,其推进实施不仅需要作为发起国和倡导国的中国进行科学规划、合理推进,也有赖于“一带一路”涵盖区域内和沿线国家的积极响应、支持和参与。中国与相关国家之间既有的双、多边机制和区域合作平台将是“一带一路”战略付诸实现的有效合作途径:在加强双边合作方面,推动相关国家之间合作备忘录和合作规划签署,建设双边合作示范,建立完善并充分发挥各种双边联合工作机制;在强化多边合作机制方面,区域和沿线各国应充分利用现有区域组

[1] “‘一带一路’战略下对外投资新格局”,载 <http://www.cf40.org.cn/plus/view.php?aid=9148>.